



BERDAL

LET'S BUILD TOGETHER

**Hersteller/manufacturer/fabrication:
Berdal Rubber&Plastics**

**Bedrijvenpark Twente 193
7602 KG Almelo, Holland
Tel: 0031(0) 546-572 672
Fax: 0031(0) 546-575 635**

Made in West-Europe



DIN
EN 14404



(EEC directive 89/686/EWG/II, I 4ff)



ANLEITUNG

Warnung: Vor der Verwendung dieser Knieschützer, lesen sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung.

Erklärung:

1. Dieser Knieschutz ist für ebene Bodenoberflächen geeignet bei der üblicherweise keine Gefährdung durch liegende mehr als 1 cm hohe Gegenstände vorhanden ist. Sie sind nicht für andere Zwecke geeignet! Der Hersteller haftet nicht für etwaige Verletzungen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
2. **Material:** Kautschuk, Elastische Haltebänder
3. **Eigenschaften:** die Außenseite der Knieschutz besteht aus wasserbeständigen Material.
Das Material ist nicht feuer- oder chemikalienbeständig.

Gebrauchsanweisung:

1. Lösen Sie die Schnalle von einer Seite des Knieschutzes am unteren und oberen Teil.
2. Legen Sie den Knieschutz auf das Knie.
3. Legen Sie den Riemen um das Bein und befestigen die Schnalle wieder am Knieschutz. Stellen sie das Gurtband am Ober-und Unterschenkel so ein, dass bei sicherem Sitz die Blutzufuhr im Bein nicht beeinträchtigt wird.
4. Stellen Sie sicher, dass der Knieschutz Ihrer Größe entspricht, indem Sie prüfen dass:
 - der Knieschutz nicht rutscht und das Knie vollständig geschützt ist
 - genügend Bewegungsfreiheit vorhanden ist
5. Knieschutz nicht auf nackter Haut tragen.



Warnung:

Kein Kniegeschützer bietet umfassenden Schutz vor Verletzungen.

Ratschläge für die Benutzer:

1. Vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen.
2. Ziehen Sie die Band nie zu straff oder zu locker.
3. Prüfen Sie, ob das Gurtband in kniender Position nicht einengt.
4. Nicht länger als eine Stunde knien, ohne aufzustehen.
5. Nach einer Stunde knien, sollten Sie sich mindestens 10 Minuten ohne Kniegeschützer bewegen.

Pflege und Lagerung:

1. Mit lauwarmen Wasser und milder Seife feucht abwischen und bei Raumtemperatur trocknen lassen.
2. Vor jedem Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen.
3. Beschädigte Knie Schonner dürfen nicht weiter verwendet werden.
4. Bei 5 °C bis 25°C trocken und dunkel lagern.

Model Nr. & Beschreibung:

RBP10400-0011 GRIPLINE® Harmonica no. 13 &
RBP10400-0012 GRIPLINE® Harmonica no. 13V Knie Schonner
No. 13-> entspricht ca. 80 cm Taillenumfang -> Herstellergröße X
No. 13V -> one size fits all -> Herstellergröße IX

Standard und Leistungsstufe:

In Übereinstimmung mit EN 14404: 2010, Stufe 1, Typ 1 Knie Schutz

Leistungsstufe 1: durchstich fest bis 100 Nm

Dieses Produkt gehört zu Typ 1 nach EN14404-Standard.

Nicht geeignet für den Gebrauch im Sportbereich.

USER MANUAL

Warning: Before using these knee guards, please read these instructions carefully.

Explanation:

1. This knee pad is suitable for level floor surfaces on which there are normally no hazards due to objects more than 1 cm high lying around. It is not suitable for other purposes! The manufacturer is not liable for any injuries or damage resulting from improper use.
2. **Material:** Rubber, elastic retaining straps.
3. **Properties:** the outside of the knee pad is made of water-resistant material.
The material is not fire- or chemical-resistant.

Usage instructions:

1. Release the buckle from one side of the knee pad on the lower and upper parts.
2. Place the knee guard on the knee.
3. Place the strap around the leg and refasten the buckle on the knee pad. Adjust the webbing on the thigh and lower leg so that the circulation in the leg is not restricted when the pad is securely seated.
4. Ensure that the knee pad is the right size for you by checking that:
 - the knee pad does not slip and the knee is fully protected
 - there is sufficient room for manoeuvre
5. Do not wear the knee guard on bare skin.



Warning:

No knee pad provides complete protection against injury.

Tips for the user:

1. Check the pad is intact before use.
2. Never pull the strap too tight or leave it too loose.
3. Check that the webbing does not constrict the leg when in a kneeling position.
4. Do not kneel for more than an hour without standing up.
5. After kneeling for an hour, move around for at least 10 minutes without knee pads on.

Care and storage:

1. Using luke-warm water and mild soap, wipe with a damp cloth and allow to dry at room temperature.
2. Always check the pad is intact before use.
3. Damaged knee pads may not be reused.
4. Allow to dry at 5 °C to 25 °C and store in the dark.

Model No. & description:

RBP10400-0011 GRIPLINE® Harmonica No. 13 &

RBP10400-0012 GRIPLINE® Harmonica No. 13V knee pads

No. 13-> corresponds to approx. 80 cm waist size -> manufacturer's size X

No. 13V -> one size fits all -> manufacturer's size IX

Standard and performance level:

Complies with EN 14404: 2010, level 1, type 1 knee pad

Performance level 1: puncture resistant up to 100 Nm

This product is type 1 according to the EN14404 standard.

Not suitable for sporting use.

**Getestet und zertifiziert:
Getest en gecertificeerd:
Tested and certified:
Testé et certifié par :**

Institute for Occupational Safety
and Health of the DG UV (IFA)
Testing and certification body
in DG UV Test

Alte Heerstraße 111
53754 Sankt Augustin
Germany

Notified Body of the EU,
ID number: 0121

KNIEBESCHERMER NL

HANDLEIDING

Waarschuwing: lees voorafgaand aan gebruik van deze kniebeschermer deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Toelichting:

1. Deze kniebeschermers zijn geschikt voor egale vloeroppervlakken waarbij doorgaans geen gevaar aanwezig is door liggende, meer dan 1 cm hoge voorwerpen. Ze zijn niet geschikt voor andere doeleinden! De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventueel letsel of beschadigingen die ontstaan door verkeerd gebruik.
2. **Materiaal:** rubber, elastische banden.
3. **Eigenschappen:** de buitenkant van de kniebeschermer bestaat uit waterbestendig materiaal.
Het materiaal is niet vuur- of chemicaliënbestendig.

Gebruiksaanwijzing:

1. Maak de gesp van een kant van de kniebeschermer aan de onder- en bovenkant los.
2. Leg de kniebeschermer op de knie.
3. Leg de riem om het been en bevestig de gesp weer aan de kniebeschermer. Stel de riem bij boven- en onderbeen zo in dat de bloedtoevoer naar het been niet wordt belemmerd als u goed zit.
4. Stel vast of de kniebeschermer bij uw lengte past, door te controleren of:
 - de kniebeschermer niet afglijdt en de knie volledig beschermd is
 - u voldoende bewegingsvrijheid hebt
5. Kniebescherming niet op de blote huid dragen.



Waarschuwing:

Geen enkele kniebeschermer biedt volledige bescherming tegen letsel.

Adviezen voor de gebruiker:

1. Voor gebruik controleren op beschadigingen.
2. Trek de band nooit te strak of te los aan.
3. Controleer of de riem in knielende positie niet knelt.
4. Niet langer dan een uur knielen zonder op te staan.
5. Na een uur knielen dient u minstens 10 minuten zonder kniebeschermers te bewegen.

Reiniging en opslag:

1. Met lauwwarm water en milde zeep vochtig afnemen en bij kamertemperatuur laten drogen.
2. Voor elk gebruik op beschadigingen controleren.
3. Beschadigde kniebeschermers mogen niet meer worden gebruikt.
4. Bij 5 °C tot 25 °C droog en donker opslaan.

Model nr. & beschrijving:

RBP10400-0011 GRIPLINE® Harmonica No. 13 &

RBP10400-0012 GRIPLINE® Harmonica No. 13V Kniebeschermer

No. 13 -> komt overeen met tailleomvang van ca. 80 cm -> maat X

No. 13V -> one size fits all -> maat IX

Standaard en prestatieniveau:

in overeenstemming met EN 14404: 2010, niveau 1, type 1 kniebeschermer

Prestatieniveau 1: bestand tegen doorprikken tot 100 Nm

Dit product behoort tot type 1 conform standaard EN 14404.

Niet geschikt voor gebruik bij sport.

MANUEL D'UTILISATION

Mise en garde : Avant d'utiliser ces genouillères, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi..

Explication :

1. Cette genouillère convient à une utilisation sur des surfaces planes sur lesquelles aucun objet de plus d'1 cm d'épaisseur ne mettrait en danger l'utilisateur. Toute autre utilisation est exclue!
Le fabricant n'endosse pas la responsabilité d'éventuels blessures ou dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. **Matériel** : Caoutchouc, bandes de maintien élastiques.
3. **Propriétés** : La face externe de la genouillère se compose d'un matériau imperméable. Ce matériau ne résiste pas au feu ni aux produits chimiques..

Mode d'emploi :

1. Détachez la boucle, d'un côté de la genouillère, sur les parties inférieure et supérieure.
2. Placez la genouillère sur votre genou.
3. Positionnez, ensuite, la sangle autour de la jambe et fixez à nouveau la boucle de la genouillère. Vous devez positionner la sangle sur le haut et le bas de la cuisse, de telle manière que la circulation sanguine de la jambe n'est pas coupée lorsque vous vous asseyez.
4. Veillez à ce que la genouillère soit adaptée à votre taille en vérifiant que:
 - la genouillère ne glisse pas et que le genou est complètement protégé
 - vous disposez de suffisamment de liberté de mouvement
5. Ne pas porter la genouillère sur une peau nue.



Avertissement:

Aucune genouillère ne peut garantir une protection complète contre les lésions.

Conseils d'utilisation:

1. Avant utilisation, vérifiez l'intégrité du produit.
2. Ne pas trop serrer ni trop desserrer la bande. .
3. Vérifiez que la sangle ne serre pas en position agenouillée.
4. Ne pas rester plus d'une heure en position agenouillée sans se relever.
5. Après une heure sur les genoux, vous devez bouger votre genou au moins 10 minutes sans genouillère.

Entretien et stockage :

1. Nettoyez la genouillère à l'eau tiède et avec un savon doux, puis laissez sécher à température ambiante.
2. Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du produit.
3. Ne pas utiliser de genouillère endommagée.
4. Stockez la genouillère à une température allant de 5 °C à 25 °C et à l'abri de la lumière.

N° de modèle & description :

RBP10400-0011 GRIPLINE® Harmonica n° 13 &

RBP10400-0012 GRIPLINE® Harmonica n° 13V genouillère

N° 13-> correspond à env. 80 cm tour de taille -> taille fabricant X

N° 13V -> taille unique -> taille fabricant IX

Norme et niveau de performance :

conformément à la norme EN 14404 : 2010, niveau 1, type 1 genouillère

Niveau de performance : résistance à la coupure jusqu'à 100 Nm

Ce produit est conforme à la norme EN14404 de type 1.

Ne convient pas à une utilisation dans le domaine du sport.